



Натпит А.А.
Оюн Ю.Д.

LANDWIRTSCHAFT (СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО)

Кызыл
2018

ФГБОУ ВО «ТУВИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

А.А. Натпит, Ю.Д. Оюн

Landwirtschaft
(Сельское хозяйство)

Сборник текстов и упражнений на немецком языке

КЫЗЫЛ
2018

УДК 811.112.2+63 (075.8)

ББК 81.2Нем-95+4

НЗЗ

Печатается по решению Учебно-методического совета
Тувинского государственного университета

Рецензенты:

И.Д. Дамбыра - кандидат филологических наук, доцент кафедры русского
языка Тувинского государственного университета

В.В. Кулундарий – преподаватель отдельной дисциплины (иностранный язык)
ФГКОУ Кызылское президентское кадетское училище

Натпит А.А., Оюн Ю.Д.

Landwirtschaft (Сельское хозяйство): сборник текстов и
упражнений на немецком языке / А.А. Натпит, Ю.Д. Оюн. –
Кызыл: Изд-во ТувГУ, 2018. – 46 с.

Данный сборник текстов и упражнений включает тексты
по сельскому хозяйству на немецком языке, а также комплекс
лексико-грамматических упражнений к текстам и необходимый
терминологический минимум для их понимания и перевода.

Предназначен для студентов всех направлений подготовки
сельскохозяйственного факультета.

Содержание

Введение	4
Методические рекомендации	4
Lektion 1. Die Bekanntschaft	5
Lektion 3. Mein Studium.....	13
Lektion 4. Mein Arbeitstag.....	16
Lektion 5. Die Gesundheit.....	18
Lektion 6. Das Essen.	22
Lektion 7. Ein moderner Bauernhof.	27
Lektion 9. Bio-landbau.....	36
Lektion 10: Milch- und Fleischverarbeitung. Auf dem Milchviehbetrieb.....	40

Введение

Данный сборник текстов и упражнений на немецком языке предназначен для студентов, обучающихся по всем направлениям подготовки сельскохозяйственного факультета.

Предлагаемые тексты и упражнения служат основой для дальнейшего расширения словарного запаса в области современной сельскохозяйственной терминологии и отработки навыков перевода литературы по сельскому хозяйству.

Сборник текстов и упражнений призван помочь студентам в овладении немецким языком в объеме, необходимом для чтения и понимания текстов по направлению подготовки. Каждый текст сопровождается терминологическим словарем, способствующим обогащению словарного запаса обучающихся. В каждом уроке имеются как упражнения тренировочного характера по грамматике и лексике немецкого языка, так и упражнения для перевода с русского языка на немецкий для усвоения лексики.

Данный сборник можно рекомендовать как для работы в аудитории, так и для самостоятельной работы студентов. Весь материал дан в хронологической последовательности и логически выдержан.

Методические рекомендации

Предлагаемый сборник текстов и упражнений содержит десять уроков (Lektionen 1-10). В первых 5 уроках (Lektionen 1-5) представлены тексты и лексика в пределах учебных тем: Die Bekanntschaft (Знакомство), Meine Familie (Моя семья), Mein Studium (Моя учеба), Mein Arbeitstag (Мой рабочий день), Die Gesundheit (Здоровье), Das Essen (Еда). Уроки 6-10 (Lektionen 6-10) содержат специальные тексты и лексику по сельскохозяйственной тематике. Каждый урок состоит из словаря к тексту, текста, вопросов к тексту, грамматического материала и лексико-грамматических упражнений.

Объем текстов варьируется в зависимости от рассматриваемой темы.

Lektion 1. Die Bekanntschaft

Wortschatz:

Wie heißen Sie? – Как Вас зовут?

Wie heißt du? – Как тебя зовут?

Ich heiße Julia – Меня зовут Юлия.

Mein Name ist Bauer. – Моя фамилия Бауер.

Ich heiße Hermann Bauer. – Меня зовут Херман Бауер.

(Es) freut mich (sehr). – Очень рад.

Sehr angenehm. – Очень приятно.

Freut mich, Sie kennen zu lernen. – Рад с Вами познакомиться.

Ich bin aus Moskau. – Я из Москвы.

Ich bin 32 (Jahre alt). – Мне 32 года.

Ich bin Russe/Russin. – Я русский (-ая).

Ich bin Arzt von Beruf. – Я врач по профессии.

Ich bin ledig. Ich bin verheiratet. – Я не женат (не замужем). Я женат (замужем).

Ich habe zwei Kinder – У меня двое детей

Ich habe eine Schwester. – У меня есть сестра.

Ich habe ein Auto. – У меня есть автомобиль.

Wir haben ein großes Haus. – У нас есть большой дом.

Wie alt bist du? – Сколько тебе лет?

Wie alt sind Sie? – Сколько Вам лет?

Woher kommst du? – Откуда ты приехал?

Woher kommen Sie? – Откуда Вы приехали?

Wo arbeitest du? – Где ты работаешь?

Wo arbeiten Sie? – Где Вы работаете?

Text: Bekanntschaft im Zug

-Guten Tag!

-Guten Tag!

- Ich heiße Berger. Und wie heißen Sie?

-Ich heiße Petrow.

- Sehr angenehm.

- Freut mich auch, Sie kennen zu lernen.

-Fahren Sie nach Berlin, Herr Petroff?

-Ja, ich fahre nach Berlin. Und Sie?

-Ich fahre auch nach Berlin. Ich wohne dort.

- Und ich studiere in Berlin.
- Was studieren Sie?
- Ich studiere Marketing.
- Oh, ich bin Kaufmann. Und was sind Sie von Beruf?
- Ich bin Aspirant.
- Oh, wirklich? Das ist sehr interessant. Wie alt sind Sie?
- Ich bin 23 Jahre alt.
- Sind Sie verheiratet?
- Nein, ich bin ledig.
- Wo wohnt ihre Familie?
- Meine Eltern wohnen in Bayern.
- Haben Sie auch Geschwister?
- Ja, ich habe einen Bruder und eine Schwester.
- Spielen Sie Schach, Herr Berger?
- Ja, gern.

Antworten Sie auf die Fragen zum Inhalt des Textes:

1. Wohin fahren Herr Berger und Herr Petrow?
2. Wo wohnen Herr Berger und Herr Petrow?
3. Was ist Herr Berger von Beruf?
4. Was ist Herr Petrow?
5. Was studiert er?
- 6, Wie alt ist Herr Petrow?
7. Ist er verheiratet?
8. Wo wohnen seine Eltern?
9. Hat er Geschwister?
10. Spielt Herr Berger Schach?

Übersetzen Sie ins Russisch!

1. Меня зовут Бергер.
2. Очень приятно.
3. Я тоже рад знакомству с Вами.
4. Я еду в Берлин.
5. Я изучаю маркетинг.
6. Сколько Вам лет?
7. Мои родители живут в Баварии.
8. У меня есть брат и сестра.

Grammatischer Stoff

Артикль (Artikel)

Артикль – служебное слово, выражает род, число, падеж существительного. Существительные в немецком языке, как и в русском, могут быть мужского (maskulin), женского (feminin) и среднего рода (neutral).

Артикли делятся на два вида: определенный и неопределенный.

Определенный артикль (Der bestimmte Artikel)

Единств. число (Singular)			Множ. Число (Plural)
Муж.род	Жен.род	Средний род	Для всех
der	die	das	die

Определенный артикль употребляется с существительными выражающими, как правило, определенное (известное) из контекста лицо или предмет.

Неопределенный артикль (Der unbestimmte Artikel)

Единств. Число (Singular)			Множ. Число (Plural)
Муж.род	Жен.род	Средний род	Для всех
ein	eine	ein	(форм не имеет)

Неопределенный артикль употребляется с существительными выражающими, как правило, неопределенное (неизвестное) из контекста лицо или предмет.

Также возможно употребление **нулевого артикля**. Без артикля имена существительные употребляются:

- если они являются именами собственными или географическими названиями:

Das ist Fraulein Hubert. - Это госпожа Хуберт.

Ich heiße Angelika. - Меня зовут Ангелика.

Wir fahren nach Deutschland. - Мы едем в Германию.

Moskau ist eine schöne Stadt. - Москва - красивый город.

- если существительное употреблено с количественным числительным:

Ich habe zwei Brüder. - У меня два брата.

- если существительное является именной частью
сказуемого и обозначает
профессию, род занятий, национальность, религиозную
или партийную
принадлежность:
Er ist Arzt /Student/ Lehrer. - Он- врач/студент/ учитель.
Er ist Franzose. - Он француз.

Личные местоимения (Personalpronomen)

единств. число (Singular)	множ. Число (Plural)
ich – я	wir – мы
du – ты	ihr – вы
er - он sie - она es - оно	sie - они Sie – Вы (вежливая форма)

Übungen: Stellen Sie den bestimmten und unbestimmten Artikel ein:

1 ...Studenten... Mathematikfakultät helfen ...Bauern bei ...Ernte. 2 In ... Klub gibt es ... Laienchor und ... Tanzgruppe. 3 Auf ... Baum sitzt ... Eichhörnchen. 4 Hat sie ... Regenmantel oder ... Regenschirm? 5 In unserem Park gibt es ... Kino, ... Theater und ... Tanzdiele. 6 ... Herbst ist ... trübe Jahreszeit.

Lektion 2. Die Familie

Wortschatz:

die Familie, -n - семья

heißen - звать, называться

bestehen aus (+D) - состоять из...

die Eltern – родители

die Mutter, " - мать

der Vater, " - отец

die Großmutter, " - бабушка

der Großvater, " - дедушка

die Schwester, n - сестра

der Bruder, " - брат

das Fernstudium, en – заочная форма учебы

die Fachrichtung, en - специальность

der Verwandte, -n - родственник
väterlicherseits – со стороны отца
mütterlicherseits – со стороны матери
den Haushalt führen - вести домашнее хозяйство
der (die) Rentner (-in) - пенсионер(ка)
arbeiten, tätig sein als - работать кем-либо
verheiratet sein - быть женатым, замужней
ledig sein, unverheiratet sein - незамужняя, неженатый, холостой
sich interessieren für (Akk). - интересоваться чем-либо
der Sohn, die Söhne – сын, сыновья
sich vorstellen – представляться

Text: Die Familie

Ich möchte mich vorstellen. Ich heiße Anna, mein Familienname ist Sidorova. Ich bin 17 Jahre alt. Ich wurde am 23. August 1995 geboren. Ich wohne mit meiner Familie in der Stadt Uljanowsk. Unsere Familie ist ziemlich groß, sie besteht aus 5 Personen: aus meiner Mutter, meinem Vater, meiner Schwester, meinem Bruder und mir. Meine Mutter ist Krankenschwester. Sie arbeitet in einem Krankenhaus, hat ihren Beruf gern. Sie ist schlank, groß von Wuchs. Ihre Haare sind dunkelblond. Sie ist 49 Jahre alt, aber sie sieht sehr gut aus und scheint jünger zu sein. Mein Vater ist ein erfahrener Programmist und arbeitet als Geschäftsführer in einer Firma. Er verkauft Hardware und Software zu Computer. Er ist groß, breitschultrig, seine Haare sind dunkelbraun. Er ist zwei Jahre älter als meine Mutter. Meine Eltern sind schon 26 Jahre verheiratet. Sie haben viel Gemeinsames, verstehen einander sehr gut. Meine ältere Schwester ist 22 Jahre alt. Sie wohnt und studiert in einer anderen Stadt. Ihr zukünftiger Beruf ist Ärztin. Sie ist noch ledig, aber hat einen festen Freund. Sie wollen in zwei Jahren heiraten. Meine Schwester kommt zu uns nur während ihrer Ferien. Wir sind ganz verschieden. Ich habe noch einen jüngeren Bruder. Er ist 11 Jahre alt, geht noch in die 5. Klasse. In diesem Jahr beendete ich die Mittelschule und ging auf die Staatliche Technische Universität Uljanowsk. Jetzt bin ich Studentin an der Fakultät für Fernstudium, an der Fachrichtung „Management“.

Ich habe zwei Großmütter und einen Großvater. Sie arbeiten schon nicht. Sie sind Rentner. Die Großeltern mütterlicherseits wohnen nicht weit entfernt von der Stadt. Wir besuchen sie sehr oft und helfen ihnen bei den Gartenarbeiten. Wir haben viele Verwandten besonders väterlicherseits. Die meisten von ihnen wohnen auch in derselben Stadt.

Fragen zum Inhalt des Textes:

1. Wie heißt die Autorin?
2. Wie groß ist Ihre Familie?
3. Wie heißen Ihre Eltern, wie alt sind sie?
4. Was sind sie?
5. Hast Anna Geschwister? Wie heißen sie? Wie alt sind sie?
6. Studiert Ihr Bruder (Ihre Schwester), lernt oder arbeitet er (sie)?
7. Ist Ihr Bruder (Ihre Schwester) verheiratet oder ledig?
8. Sind sie verheiratet? Haben sie Kinder?
9. Wofür interessieren sie sich und ihre Familienmitglieder?

Übungen:

Übersetzen Sie ins Russisch:

- a) Am 17. März 1983 habe ich das Licht der Welt erblickt.
- b). Nach dem Schulabgang bin ich als Programmierer in einem Betrieb tätig
- c). Mein Bruder ist Ökonomie von Beruf.
- d) Die Großmutter besorgt den Haushalt.
- e). Meine Großmutter bekommt Rente.
- f). Sie ist schon alt, aber sehr munter.
- g). Saschas Gattin Inga arbeitet in einer Apotheke.
- h). Sie sind gleichaltrig.
- i). Unsere Familie ist sehr einmütig.

Grammatischer Stoff

Konjugation der Verben (Спряжение глаголов)

В немецком языке различают спряжение слабых, сильных и неправильных глаголов. Форма Infinitiv – это неизменяемая неопределенная форма глагола, которая всегда оканчивается суффиксом -en.

Präsens (Настоящее время)

Настоящее время (Präsens) образуется путем прибавления к основе инфинитива личных окончаний.

Схема личных окончаний в Präsens

Лицо	Единств. число	Множ. число
1-е лицо	-e	-en
2-е лицо	-(y)е	-(y)e
3-е лицо	-(e)t	-en

Инфинитив: sag-en

Ich	sag-e	wir sag-en
du	sag-st	ihr sag-t
er,sie, es	sag-t	sie sag-en

1. Слабые глаголы. Глаголы слабого спряжения, основа которых оканчивается на d, t, dm, dn, tm, gn, chn,ffn, имеют между основой и личным окончанием гласный -e- во 2-м и 3-м лице единственного числа и 2-м лице множественного числа.

Например, глагол arbeiten спрягается следующим образом в настоящем времени:

Единств. число	Множ. число
ich arbeit-e	wir arbeit-en
du arbeit-est	ihr arbeit-et
er	
sie arbeit-et	sie arbeit-en
es	

2. Сильные глаголы. Глаголы сильного спряжения с корневым гласным e в инфинитиве меняют e во 2-м и 3-м лице единственного числа на i(ie), а глаголы, имеющие корневые гласные a, ai, принимают Umlaut.

sprechen	tragen	laufen
ich spreche	ich trage	ich laufe
du sprichst	du trägst	du läufst
er	er	er
sie spricht	sie trägt	sie läuft
es	es	es

Примечание: Сильный глагол schaffen (создавать, творить) не получает умлаута при спряжении в Prä-sens.

ich schaffe, du schaffst, er schafft.

Спряжение неправильных глаголов haben (иметь), sein (быть), werden (стать, становиться) в Präsens:

<u>haben</u>	<u>sein</u>	<u>werden</u>
ich habe	ich bin	ich werde
du hast	du bist	du wirst
er	er	er
sie hat	sie ist	sie wird
es	es	es
wir haben	wir sind	wir werden
ihr habt ihr seid	ihr werdet	
sie haben	sie sind	sie werden

Übungen. Bilden Sie das Präsens des Verbs.

1. Ich (zeigen) meine Arbeit dem Leiter. 2. Er (kaufen) für seinen Freund ein Buch. 3. Die Delegierten (verstehen) die russische Sprache nicht. 4. Die Verkäufer (bieten) einen günstigen Preis. 5. Er (schicken) eine Postkarte den Eltern. 6. Die Versammlung (dauern) fast 2 Stunden. 2. Wann (fahren) sie nach Moskau? 3. An der wissenschaftlichen Arbeit (teilnehmen) viele Aspiranten. 4. Die Kinder (baden) schon im See. 5. Die Frauen (öffnen) die Fenster.

Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsch, verwenden Sie die Verben im Präsens:

1. Меня зовут Отто. 2. Я – школьник. 3. У меня есть семья. 4. Семья большая. 5. У меня есть родители, бабушка с дедушкой, брат с сестрой, тетя и дядя. 6. Моя мама – врач. 7. Моего папу зовут Дитер. 8. Он – учитель. 9. Дедушка и бабушка не работают. 10. Они – пенсионеры. 11. Сестру зовут Хелен. 12. Она школьница. 13. Брат Курт – маленький. 14. Мы очень дружны. 12. Я хотела бы представиться. 13. Меня зовут Моника. 14. Я живу в Германии, в Бонне. 15. Я проживаю на улице Шиллера. 16. Я учусь в школе, в 5 классе. 17. Моего учителя зовут господин Функе. 18. Он очень добрый. 19. У меня есть собака. 20. Ее зовут Рекс. 21. Рекс очень большой и сильный.

Lektion 3. Mein Studium.

Wortschatz:

die Universität – университет
studieren – учить, учиться (в вузе)
lernen – учить, учиться (в школе)
der Unterricht – занятие
zu Ende sein – заканчиваться
die Aufgabe – задание
der Regel – правило
antworten – отвечать
fragen – спрашивать
wiederholen – повторять
das Studentenheim, -e – студенческое общежитие
der Lehrstuhl, -e - кафедра
die Fachrichtung, -en – специальность
die Abteilung, -en – отделение
das Fach, -er – предмет
die Vorlesung, en – лекция
das Seminar, - семинар
das Laboratorium, -ien - лаборатория
der Pflanzenbau, -растениеводство
der Ackerbau, - земледелие

Text: Die Staatliche Landwirtschaftliche Universität

Die Staatliche Landwirtschaftliche Universität Uljanowsk ist eine der jüngsten Hochschulen im Wolga-Gebiet. Ich bin Student im ersten Studienjahr. Unsere Uni wurde 1957 (neunzehnhundertsiebenundfünfzig) als Landwirtschaftliche Hochschule für Fernstudium gegründet.

Heutzutage studieren hier über 7000 (siebentausend) Jungen und Mädchen aus verschiedenen Städten und Dörfern unseres Landes und auch ausländische Jugendliche. Die Lektoren und Professoren halten Vorlesungen, leiten Seminare und Laborarbeiten. An der Universität sind alle Bedingungen geschaffen, um hochqualifizierte Fachkräfte auszubilden. Die Uni hat 9 (neun) Lehrstühle, über 40 (vierzig) wissenschaftliche Laboratorien und Lehrlaboratorien, viele Computerräume, Studienräume mit moderner Ausstattung.

Die Universität besitzt 5 (fünf) Studentenheime, das Studentenerholungslager „Sadowka“, eine reiche Bibliothek, eine große Aula.

Unsere Uni hat zwei Abteilungen: Direktabteilung und Fernabteilung. Die Landwirtschaftliche Uni hat 8 (acht) Fakultäten: die Fakultät für Agronomie, die Fakultät für Technologie der landwirtschaftlichen Produktion, die Fakultät für Landbau, die Fakultät für Veterinärmedizin, die Fakultät für Bauwesen, die Fakultät für Zootechnik und andere.

Ich studiere an der Fakultät für Fernstudium. Unsere Fakultät bildet Bachelors in Fachrichtungen „Agronomie“ aus.

Der Unterricht an unserer Uni beginnt um 8 Uhr. Man hat täglich 3-5 Vorlesungen oder Seminare, insgesamt 8-10 Stunden Unterricht. Die Studenten sind in Gruppen eingeteilt. Jede Gruppe ist 15-20 Mann stark. Jede Gruppe hat einen festen Studienplan.

In den ersten und zweiten Studienjahren studieren die Studenten allgemeinbildende und landwirtschaftliche Lehrfächer: Geschichte Russlands, eine Fremdsprache (Englisch, Deutsch oder Französisch), Ackerbau, Bodenerkundung, Pflanzenbau, Informatik u.a.

Die Studenten nehmen auch an Forschungsarbeiten der Lehrstühle aktiv teil und sprechen auf wissenschaftlich-landwirtschaftlichen Studentenkonferenzen über die Arbeitsergebnisse. Während des Studiums haben die Studenten ihr Betriebspraktikum. Zweimal im Laufe eines Jahres legen die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen nach dem Herbstsemester und nach dem Frühlingsemester ab. Nach den Prüfungen haben sie Ferien.

Fragen zum Inhalt des Textes:

1. Wann wurde die Universität gegründet?
2. Wie viele Fakultäten und Studienrichtungen hat sie heute?
3. Wie viele und welche Lehrkräfte arbeiten an der Landwirtschaftlichen Universität?
4. Wie viele Studenten studieren an der Landwirtschaftlichen Universität?
5. Welche Fächer studieren Studenten der Landwirtschaftlichen Universität?

6. Wann legen sie Vorprüfungen und Prüfungen ab?
 7. Wann haben Sie Ferien?
 8. Hat Ihre Hochschule Partnerbeziehungen mit ausländischen Hochschulen?
 9. Haben Sie Probleme mit dem Studium?
 10. Welche Fächer fallen Ihnen leicht (schwer)?
- Übersetzen Sie ins Russisch.

1. Я студент первого года обучения. 2. Университет имеет 5 студенческих общежитий, богатую библиотеку и большой актовый зал. 3. Наш университет имеет очную и заочную форму обучения. 4. Занятия начинаются в 8:30 утра и заканчиваются в 15:30. 5. Во время учебы студенты проходят производственную практику.

Grammatischer Stoff:

Deklination der Modalverben im Präsens (Спряжение модальных глаголов в настоящем времени)

Модальные глаголы имеют следующие особенности спряжения в Präsens:

1) изменение корневого гласного в единственном числе (кроме глагола sollen);

2) отсутствие личных окончаний в 1-м и 3-м лице единственного числа.

Können	Dürfen	Müssen	sollen	wollen	mögen
ich kann	ich darf	ich muß	ich soll	ich will	ich mag
du kannst	du darfst	du mußt	du sollst	du willst	du magst
er kann	er darf	er muß	er soll	er will	er mag
Wir können	wir dürfen	wir müssen	wir sollen	wir wollen	wir mögen
ihr könnt	ihr dürft	ihr müßt	ihr sollt	ihr wollt	ihr mögt
sie können	sie dürfen	sie müssen	sie sollen	sie wollen	sie mögen

Übungen. Gebrauchen Sie Modalverben im Präsens.

1 Wer ...mir helfen? 2 Hier ...man nicht rauchen. 3 Mein Kind ...schon lesen und schreiben. 4 Ich ... nur 100 Zigaretten zollfrei einführen. 5 Du ... nicht nach Berlin fliegen, du mußt in Köln bleiben. 6 Meine Kinder ...viele Sprachen. 7. Die Firma ... die Ware

sofort bezahlen. 8. Ich ... diese Messe besuchen. 9. Die Sekretärin ... noch einen Brief tippen. 10. ... ich dieses Formular ausfüllen?

Lektion 4. Mein Arbeitstag.

Wortschatz:

der Arbeitstag — рабочий день
der Wecker — будильник
die Schlafmütze — соня
sofort — немедленно
zu faul — слишком ленивый
das Bett machen- заправлять постель
sich waschen- умываться
die Zähne putzen- чистить зубы
anziehen — надевать
sich kämmen — причесываться
pro Tag — каждый день, в день
zuerst — сначала
frühstücken — завтракать
zu Fuß gehen — идти пешком
zu Mittag essen — обедать
schriftlich — письменный
mündlich — устный
manchmal — иногда
stolz sein auf (A) — гордиться кем/чем-либо
sich rasieren — бриться
einpacken — укладывать
aufräumen — убирать
verlaufen — проходить
treffen — встречать
zusätzlich — дополнительно
regelmäßig- регулярно
Das fällt mir schwer — Это дается мне с трудом

Text: Mein Arbeitstag

Ich heiße Igor und bin Student. Ich wohne zusammen mit meinem Bruder Wladimir. Er arbeitet als Schlosser in einem Werk. Unser Arbeitstag beginnt recht früh. Um sechs Uhr müssen wir aufstehen. Fünfzehn Minuten brauchen wir zum Anziehen, Waschen und Rasieren. Täglich treibe ich Morgengymnastik. Wladimir läuft fast jeden Morgen zum Stadion - es liegt unweit von unserem Haus — und macht dort seine Turnübungen. Er ist ein guter Sportler und soll oft an Wettspielen in der Leichtathletik teilnehmen. Vor dem Frühstück müssen wir noch unser Zimmer aufräumen. Dann essen wir Frühstück. Die Zeit vergeht schnell. Gewöhnlich nehmen wir den Bus, aber heute eilen wir nicht und können ruhig eine Strecke zu Fuß gehen. Unterwegs besprechen wir die letzten Sportnachrichten. Mein Studium beginnt um 8 Uhr 30. Drei Viertel acht bin ich schon an Ort und Stelle. Am Eingang treffen wir unsere Freunde. Übrigens habe ich drei oder vier Doppelstunden. Um halb vier ist der Unterricht zu Ende. Nach dem Unterricht eile ich nach Hause: Wladimir ist schon zu Hause. Zuerst essen wir Abendbrot und ruhen ein wenig aus. Dann mache ich die Hausaufgabe. Am Abend sehen wir fern oder lesen Bücher. Manchmal gehen wir ins Kino oder Diskotek. Um 11 Uhr gehen wir zu Bett.

Fragen zum Inhalt des Textes:

1. Wann beginnt der Arbeitstag von Igor und Wladimir?
2. Was ist Igors Bruder von Beruf?
3. Macht Wladimir morgens Turnübungen?
4. Fahren sie zur Uni mit dem Bus oder gehen sie zu Fuß?
5. Wann beginnt das Studium?
6. Wieviel Doppelstunden hat Igor gewöhnlich?
7. Wann ist der Unterricht zu Ende?
8. Was macht Igor nach dem Unterricht?
9. Was machen die Brüder am Abend?
10. Wann gehen sie ins Bett?

Grammatischer Stoff:

Отрицание NICHT

1. В немецком языке существует много способов отрицания, самые распространенные из них — с помощью слов: nein, nicht, kein. Rauchen Sie? — Nein.

2. Отрицание бывает полным (когда отрицается все содержание предложения, чаще всего действие) и частичным (когда отрицается какая-то конкретная деталь).

Ich rauche nicht. Er kommt nicht aus Bonn.

Er tanzt nicht gut. (nicht стоит перед отрицаемым словом)

ВНИМАНИЕ! При частичном отрицании может употребляться kein: Ich bin nicht Lehrer/kein Lehrer.

Übungen: Stellen Sie die Vereinigung ein:

1 Der Preis umfasst den Preis ... für Ersatzteile, ... die Verpackung. 2 Es geht um... Grossserienfertigung. 3 Über einige Themen erzielen wir ...Übereinkunft. 4 Sind die Laboratorien zur Arbeit ... bereit? 5 Wir müssen ... auf diesem Gebiet beraten. 6 Wir verlängern ... die Arbeitsdauer von den nichtqualifizierten Arbeitskräften.

Lektion 5. Die Gesundheit

Wortschatz zum Text:

gesunde Lebensweise – здоровый образ жизни

gesunde Lebensweise führen (te,t) –вести здоровый образ жизни

auf die Gesundheit achten (te,t)– следить за здоровьем

nach Bequemlichkeiten streben (te,t) – стремиться к удобствам/к комфорту

sich bewegen (o,o)– двигаться

Ich bin überzeugt,... - я убеждён, что...

gesund und munter sein – быть здоровым и бодрым

kalt duschen (te,t) – принимать холодный душ

sich kalt waschen (u,a)– умываться холодной водой

außerdem – кроме того

es lohnt sich etwas zu machen (te,t) – стоит что-то сделать

unserer Gesundheit schaden (te,t)– вредить нашему здоровью

Drogen einnehmen (a,o) – принимать наркотики

auf solche Weise – таким образом

die Sorgen des Alltags vergessen (a,e)– забыть повседневные заботы
lebensgefährlich sein – быть опасным для жизни
der Drogensüchtige - наркоман
das größte Problem unserer Gesellschaft – самая большая проблема нашего общества
gemeinsam - совместно
sorgen (te,t) für Akk. – заботиться оком-то, о чём-то
ich Sorge für meine Gesundheit – я забочусь о своём здоровье
gehören (te,t) zu Dat. – принадлежать кому-то, чему-то
an frischer Luft – на свежем воздухе
gesunde Ernährung – здоровое питание
die Abhärtung – закалка
sich abhärten - закаляться
sich erkälten (te,t)– простужаться

Text : Gesunde Lebensweise

Jeder Mensch will gesund bleiben. Nicht jeder achtet aber auf die Gesundheit. Die Menschen streben heute nach Bequemlichkeiten. Sie fahren oft mit dem Auto, statt sich zu bewegen. Ich bin überzeugt, man muss Sport treiben, um gesund und munter zu sein. Jeden Morgen muss man turnen und dann auch kalt duschen. Das finde ich gesund. Außerdem lohnt es sich, viel Obst, Gemüse und Milchprodukte zu essen.

Das moderne Leben ist stressig. Viele Menschen rauchen heute. Alkohol und Tabak schaden aber unserer Gesundheit. Einige junge Leute nehmen Drogen ein. Auf solche Weise wollen sie die Sorgen des Alltags vergessen. Drogen sind lebensgefährlich. Drogensüchtige sind schnell müde, sehr oft krank. Sie können nicht lange arbeiten oder lernen. Heutzutage ist das das größte Problem unserer Gesellschaft. Ich glaube, dieses Problem können wir gemeinsam lösen. Jeder Mensch muss für seine Gesundheit sorgen. Dabei hilft uns gesunde Lebensweise. Dazu gehören: Sport an frischer Luft, gesunde Ernährung, gesunder Schlaf, kein Nikotin-, Alkohol und Drogengebrauch.

Was mich angeht, achte ich auf meine Gesundheit. Morgens und abends turne ich eine halbe Stunde. Die Abhärtung finde ich

lebenswichtig. Täglich wasche ich mich kalt. Darum erkälte ich mich selten. Ich esse auch viel Obst und Gemüse. Es ist für mich sehr wichtig, gesunde Lebensweise zu führen.

Fragen zum Text::

1. Was bedeutet gesunde Lebensweise?
2. Warum reiben die Menschen nicht so oft Sport?
3. Warum rauchen heute so viele Menschen?
4. Warum nehmen junge Leute Drogen ein?
5. Was machen Sie, um gesund zu bleiben?

Übungen. Übersetzen Sie ins Russisch:

1. Rauchen ist ungesund.
2. Ich wasche mich kalt und erkälte mich selten.
3. Die Menschen streben heute nach Bequemlichkeiten.
4. Ich treibe morgens Sport.
5. Einige Jugendliche trinken Alkohol.

Ergänzen Sie folgende Sätze:

1. Nicht alle Menschen achten ____ ihre Gesundheit. Rauchen ____ der Gesundheit. Man muss jeden Tag ____ . Es lohnt sich, mehr Obst und ____ zu essen. Ich ____ mich selten, denn ich ____ gesunde Lebensweise.

Grammatischer Stoff:

Deklination der Substantive (Склонение существительных)

В немецком языке есть три типа склонения существительных: сильное, слабое и женское. Артикли всех существительных склоняются одинаково, независимо от типа склонения:

К сильному склонению относятся все существительные среднего рода (кроме das Herz— сердце) и большинство существительных мужского рода. Признак этого типа склонения — окончание -(e)s в Genitiv:

- N. der Mann das Hotel
- G. des Mannes des Hotels
- D. dem Mann dem Hotel
- A. den Mann das Hotel

К женскому склонению относятся все существительные женского рода. Окончаний существительные не получают.

N. die Frau
G. der Frau
D. der Frau
A. die Frau

К слабому склонению относятся только существительные мужского рода, одушевленные. Они могут иметь окончание -e или ударные заимствованные окончания: -ant, -at, -ent, -et, -ist, -ot, -om. Признак этого склонения во всех падежах, кроме Nominativ – en

Единственное число (Singular).

N. der Herr
G. des Herrn
D. dem Herrn
Akk. den Herrn

Во мн. числе все существительные имеют в дат. падеже окончание –en, (кроме тех, конечно, которые это окончание получили уже в им. падеже).

Множественное число (Plural)

N. die Männer Frauen Herren
G. der Männer Frauen Herren
D. den Männern Frauen Herren
A. die Männer Frauen Herren

Часть существительных имеет признаки и слабого и сильного склонения:

N. das Herz der Frieden Name
G. des Herzens des Friedens Namens
D. dem Herzen dem Frieden Namen
A. das Herz den Frieden Namen
N. Schade(n) Wille(n) Gedanke
G. Schadens Willens Gedankens
D. Schaden Willen Gedanken
A. Schaden Willen Gedanken

Übungen. Deklinieren Sie folgende Substantive im Singular und Plural.

der Tisch, die Gesundheit, das Herz, die Eltern, die Kopfschmerzen, der Arzt.

Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Каждый человек должен следить за своим здоровьем.
2. Я не курю и веду здоровый образ жизни.
3. Моя семья часто проводит свободное время на свежем воздухе.
4. Ты закаляешься?
5. После утренней гимнастики я всегда принимаю холодный душ.
6. Что делаешь ты, чтобы оставаться здоровым и бодрым?
7. Я считаю, стоит есть много Овощей и фруктов. Это очень полезно.

Lektion 6. Das Essen

Wortschatz:

die Mahlzeit, en – время еды

Mahlzeit! – Приятного аппетита!

das Frühstück, -e - завтрак

das Mittagessen, - - обед

das Abendessen, - - ужин

die Vorspeise, -n - закуска

der Nachtisch, -e - десерт

die Backware, -n – хлебобулочное изделие

die Teigware, -n – макаронное изделие

die Tiefkühlkost, - - быстрозамороженные продукты

das Molkereiprodukt, -e – молочный продукт

das Fleisch, - - мясо

das Rindersteak, -s – бифштекс

das Hackfleisch, - - мясной фарш

das Lammfleisch, - - баранина

das Schweinefleisch, - - свинина

das Rindfleisch, - - говядина

die Wurst, Würste - колбаса

der Schinken, - - ветчина

das Geflügel, - домашняя птица

der Kuchen, - - пирог, торт, пирожное

das Mehl, - - мука

das Obst, - - фрукты

die Gurke, -n - огурец

die Möhre, -н - морковь
die Zwiebel, -н – лук
das Gemüse, - овощи, зелень
der Apfel, Äpfel – яблоко
die Orange, -н – апельсин
der Blumenkohl. –е – цветная капуста
das Brot, -е - хлеб
das Ei, Eier – яйцо

Text: Über das Essen

Die Küche ist einer der Lieblingsräume praktisch in jeder Familie, in jedem Haus. Die Küche ist üblicherweise ein Raum, wo sich alle Familienangehörigen zum Frühstück, zum Teetrinken etc. versammeln.

Aber jede Küche ist in erster Linie für Kochen bestimmt. Aus diesem Grund ist die Küche immer mit den für Kochen notwendigen Sachen — einem Waschbecken, einem Herd, einem Kühlschrank, einem Tisch etc. ausgerüstet. Wir alle haben in unseren Küchen auch andere kleine und grosse Küchenhelfer. Das können Mikrowellen, Halogenöfen, Kaffemaschinen, Wasserkocher, Küchenmaschinen, Eierkocher, Allesschneider, Toaster, Küchenwaagen, Fritteusen, Backautomate, Geschirrspülmaschinen und andere Küchengeräte.

Verschiedene Produkte können auf verschiedene Weisen zubereitet werden. Wenn wir beispielsweise Gemüse nehmen, so kann es gekocht, gebraten, gedünstet oder überbacken werden; man kann auch Püree, Bouletten und andere leckere Gerichte zubereiten. Viele Gemüsesorten isst man auch roh. Fisch, Fleisch, Geflügel und Wild können gebraten, gekocht, überbacken, gegrillt etc. werden. Für diverse Salate schneiden wir und vermischen verschiedene Produkte und bereiten entsprechende Soßen dazu.

Wenn wir etwas einkaufen sollen, gehen wir ins Kaufhaus. Wir gehen in die Bäckerei, wenn wir Brot brauchen. Käse, Salz, Kaffee, Tee, Zucker und andere ähnliche Produkte werden im Lebensmittelgeschäft verkauft. Wir besuchen den Gemüseladen, um Gemüse zu kaufen, Kuchen und Süßigkeiten verkauft man in der Konditorei. Aber jetzt haben in viele Lebensmittelgeschäfte einige

Abteilungen, wo alle Warenarten verkauft werden: Getränke, Wurst, Obst, Gemüse und Fleisch.

Heute hat jeder Bezirk in jeder Stadt einen Supermarkt, wo es mehrere Abteilungen mit verschiedenen Lebensmitteln gibt. Sie kommen herein, nehmen einen Korb, und bald kommen Sie mit allem heraus, was Sie für einige Tage brauchen. Diese Art des Kaufens kam vom Westen. Sie bezahlen nur am Ausgang. Die Kassierer rechnen sehr schnell Warenwert mit Hilfe elektrischer Kassenapparate, deshalb gibt es keine Schlangen. Wir kaufen Geflügel, Fleisch, Fisch, verschiedene Wurstsorten. In der Brotabteilung kann man Roggen- und Weizenbrot, Gebäck kaufen. In der Milchabteilung — saure Sahne, Milchgetränke, verschiedene Joghurts, Butter, Käse, Sahne, und Milch. Wir kaufen Brot, etwas Fleisch oder Fisch. Auf den Fächern mit Süßigkeiten und konservierten Früchten gibt es viele Waren mit den Etiketten. Sie sehen sehr verlockend aus. Wir kaufen frisches Gemüse und Konserven für Vorspeisen und Picknicks.

Sehr beliebt sind verschiedene Kuchen, Torten und Plätzchen. Um diese Gerichte zuzubereiten, muss man zuerst den entsprechenden Teig einkneten. Danach teilt man den Teig entsprechend dem gewünschten Gericht in Teile und bäckt. Einige Teigwaren werden sofort mit der Füllung gebacken, die anderen beschmiert man mit Marmelade, wenn sie schon gebacken sind. Oft schmückt man fertige Kuchen, Torten und Plätzchen mit Creme, Schokolade, geriebenem Kokosnuss oder Kräutern, Käse, Gemüse und ähnlichen Sachen, wenn die Kuchen nicht süß sind. Bei der Zubereitung vom Gebäck kann man immer phantasieren.

Fragen zum Inhalt des Textes:

1. Was bedeutet Küche in jeder Familie, in jedem Haus?
2. Womit ist die Küche ausgerüstet?
3. Wie bereitet man verschiedene Produkte zu?
4. Wie kann man Gemüse essen?
5. Wohin geht man, um die Produkte einzukaufen?
6. Wo legen Sie ihre kaufenden Lebensmittel im Supermarkt?
7. Was kann man in der Milchabteilung kaufen?
8. Womit schmückt man fertige Kuchen und Torten?

9. Was kann man bei der Zubereitung vom Gebäck machen?

10. Womit und wie rechnen die Kassierer Warenwert?

Übersetzen Sie ins Russisch!

a) Verschiedene Produkte können auf verschiedene Weisen zubereitet werden.

b) Wir kaufen frisches Gemüse und Konserven für Vorspeisen und Picknicks.

c) Die Küche ist einer der Lieblingsräume praktisch in jeder Familie, in jedem Haus.

d) Sehr beliebt sind verschiedene Kuchen, Torten und Plätzchen.

e) Wir gehen in die Bäckerei, wenn wir Brot brauchen.

f) Aber jetzt haben in viele Lebensmittelgeschäfte einige Abteilungen, wo alle Warenarten verkauft werden: Getränke, Wurst, Obst, Gemüse und Fleisch.

Grammatischer Stoff

Deklination der Adjektive (Склонение прилагательных)

В немецком языке, как и в русском, прилагательные изменяются по падежам. После неопределённого артикля, притяжательных местоимений и местоимения kein прилагательные в единственном числе имеет следующие падежные окончания:

Kasus	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Nominativ	ein schönerMann	eine schöneFrauein schönesMädchen	
Genitiv	eines schönenMann(e)s	einer schönenFrau	eines schönenMädchens
Dativ	einem schönenMann	einer schönenFrau	einem schönenMädchen
Akkusativ	einen schönenMann	eine schöneFrau	ein schönesMädchen

После определённого артикля(der, die, das) и указательных местоимений (dieser, jener etc.) прилагательное имеет следующие окончания:

Kasus	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Nominativ	der schöneMann	die schöneFrau	das schöne Mädchen

Genitiv des schönenMann(e)s der schönenFrau des schönen Mädchens

Dativ dem schönenMann der schönenFrau dem schönen Mädchen

Akkusativ den schönenMann die schöneFrau das schöneMädchen

Если прилагательное не имеет перед собой артикля, оно получает следующие окончания:

Kasus Maskulinum Femininum Neutrum

Nominativ alterWein alteLiebe altes Öl

Genitiv altenWein(e)s alterLiebe alten Öl(e)s

Dativ altemWein alterLiebe altem Öl

Akkusativ altenWein alteLiebe altes Öl

Во множественном числе существует только два варианта склонения прилагательных:

1) после определённого артикля, указательных и притяжательных местоимений, а также после keine, alle, beide, welche прилагательное во всех падежах имеет окончание -en:

Kasus Plural

Nominativ die großenPläne

Genitiv der großenPläne

Dativ den großenPlänen

Akkusativ die großenPläne

2) при употреблении без артикля, после числительных, а также после viele, einige, wie viel прилагательное имеет окончание: -e вNominativ иAkkusativ, -er в Genitiv, -en в Dativ:

Kasus Plural

Nominativ große Pläne

Genitiv großer Pläne

Dativ großen Plänen

Akkusativ große Pläne

Übungen. Stellen Sie Endungen der Adjektive ein: 1) aromatisch__ Schinken aus Italien. 2) italienisch__ Schinken . 3) 2 reif__ Obst aus Griechenland . 4) griechisch__ Obst . 5) 3 leicht__ Wein aus Frankreich . 6) französisch__ Wein . 7) 4 rot__ Tulpen aus Holland . 8) holländisch__ Tulpen . 9) 5 dunkl__ Brot aus Deutschland . 10) deutsch__ Brot . 11) 6 schwarz__ Kaffee aus Brasilien .

Lektion 7. Ein moderner Bauernhof.

Wortschatz:

der Bauernhof – ферма, фермерская усадьба

der, die Bauer – фермер, крестьянин (крестьянка)

das Geflügel – домашняя птица

Ente – утка

Gans – гусь

Huhn – курица

züchten – разводить

Korn – зерно

Viehzucht – скотоводство

Rinder – крупный рогатый скот

Schwein – свинья

die Landmaschine – сельскохозяйственная техника

aussehen – выглядеть

das Vieh – скот

das Backhaus – пекарня

der Gemischtbetrieb – смешанное хозяйство (предприятие)

der Ackerbau – сельское хозяйство, земледелие

erzeugen – производить

Getreide (Winterweizen, Sommergerste, Roggen) - Зерновые (озимая пшеница, яровый ячмень, рожь)

Arbeitskraftbedarf – потребность в рабочей силе

Text: Ein moderner Bauernhof

Ein moderner Bauernhof sieht anders aus als die Höfe in früheren Zeiten. Die meisten Bauern haben kein Geflügel mehr. Enten, Gänse und Hühner werden heute meist in Geflügelfarmen gezüchtet. Viele Bauern erzeugen auf ihren Höfen nur noch bestimmte Produkte wie Korn oder Gemüse, andere treiben weitgehend Viehzucht wie die Züchter von Rindern oder Schweinen.

Durch die modernen Landmaschinen werden alle Feldarbeiten erleichtert. Es gibt aber auch in vielen kleineren Ländern noch Bauernhöfe, auf denen es wie in vergangenen Zeiten aussieht. Da kann man ein paar Pferde und Kühe sehen, in südlichen Ländern Maultiere oder Ziegen. Der Bauer geht jeden Tag auf sein Feld, und die Bäuerin sorgt für das Vieh. Vor alten Bauernhäusern findet sich

häufig eine Quelle oder ein richtiger Brunnen mit Trinkwasser; hin und wieder kann man auf dem Land auch noch ein altes Backhaus sehen, in dem früher Brot gebacken wurde. In Bayern, in der Pfalz, im südlichen Niedersachsen und in der Lüneburger Heide werden heute besonders schöne, alte Bauernhäuser unter Denkmalschutz gestellt und als Museum für viele Besucher geöffnet.

Der Bauernhof meiner Großeltern ist nicht zu groß. Das ist kein Gemischtbetrieb. Die Großeltern gewinnen ihr Einkommen hauptsächlich aus dem Ackerbau. Der Betrieb erzeugt vor allem Getreide. Es gibt Winterweizen, Sommergerste, Roggen. Die Oma und der Opa halten auch Tiere: eine Sau, (sie bringt bald Ferkel) und noch halten sie 2 Milchkühe. Getreide verkaufen sie auf dem Markt. Im Sommer haben Landwirte den Arbeitskraftbedarf. Sie geben die Arbeit den Saisonarbeitskräften. Ich und mein Bruder, wir helfen unseren Großeltern. Den Eltern, Großeltern helfend, erhalten wir auch praktische Erfahrungen in der Landwirtschaft.

Fragen zum Inhalt des Textes:

- 1) Wie sieht ein moderner Bauernhof aus?
- 2) Wo wird das Geflügel meist gezüchtet?
- 3) Welche Produkte erzeugen viele Bauern auf ihren Höfen?
- 4) Gibt es noch Bauernhöfe, auf denen es wie in vergangenen Zeiten aussieht?
- 5) Welche Haustiere kann man dort sehen?
- 6) Was für ein Betrieb haben Großeltern von dem Autor?
- 7) Woraus gewinnen die Großeltern ihr Einkommen?
- 8) Was erzeugt der Betrieb?
- 9) Welche Tiere halten Oma und Opa?
- 10) Wie erhalten die junge Leute praktische Erfahrungen in der Landwirtschaft?

Lexikalische Übungen:

- 1) Bitte finden Sie im Text die unterstrichenen Wörter und versuchen Sie mal sie übersetzen.
- 2) Übersetzen Sie ins Russisch!
 - a) Durch die modernen Landmaschinen werden alle Feldarbeiten erleichtert.
 - b) Da kann man ein paar Pferde und Kühe sehen, in südlichen Ländern Maultiere oder Ziegen.

- c) Viele Bauern erzeugen auf ihren Höfen nur noch bestimmte Produkte wie Korn oder Gemüse
- d) Der Bauer geht jeden Tag auf sein Feld, und die Bäuerin sorgt für das Vieh.
- e) Die Großeltern gewinnen ihr Einkommen hauptsächlich aus dem Ackerbau.
- f) Die Oma und der Opa halten auch Tiere: eine Sau, (sie bringt bald Ferkel) und noch halten sie 2 Milchkühe.
3. Erzählen Sie den Text nach.

Grammatischer Stoff:

Präteritum (Imperfekt) Aktiv

(Прошедшее повествовательное время)

Прошедшее простое время или повествовательное, претерит, обозначает действие, которое имело место в прошлом, и употребляется в связном повествовании или рассказе. Личные окончания претерита отличаются от личных окончаний презенса лишь в 1-м и 3-м лице единственного числа, где они отсутствуют.

Личные окончания претерита

Единственное число (Singular)		Множественное число (Plural)	
Ich	-	Wir	-(e)n
du	-st	Ihr	-t
Er, es, sie	-	Sie, sie	-(e)n

Образование претерита

Претерит образуется от второй основной формы глагола, основы претерита, к которой присоединяются личные окончания:

Претерит=
Вторая основная форма глагола + личные окончания

Отделяемые приставки глагола при спряжении в претерите, как и в презенсе, ставятся в конце предложения. Если глагол стоит в придаточном предложении, то приставка не отделяется.

Образование претерита у слабых глаголов

Слабые глаголы имеют суффикс *-(e)te*, к которому присоединяются личные окончания претерита:

Единственное число (Singular)			Множественное число (Plural)		
Ich	fragte	hörte zu	Wir	fragte-n	hörte-n zu
du	fragte-st	hörte-st zu	Ihr	fragte-t	hörte-t zu
Er, es, sie	fragte	hörte zu	Sie, sie	fragte-n	hörte-n zu

Образование претерита у сильных глаголов

Претерит сильных глаголов образуется путем изменения корневого гласного. Основные формы сильных глаголов необходимо заучивать наизусть. Их списки можно найти в конце словарей. При спряжении сильных глаголов в претерите личные окончания присоединяются непосредственно к основе претерита, например претерит глаголов *helfen-half*, *tragen-trug*:

Единственное число (Singular)			Множественное число (Plural)		
Ich	half	trug	Wir	half-en	trug-en
du	half-st	trug-st	Ihr	half-t	trug-t
Er, es, sie	half	trug	Sie, sie	half-en	trug-en

Образование претерита у неправильных глаголов

Неправильные глаголы *haben*, *sein*, *werden*, *tun* и модальные глаголы образуют претерит следующим образом. Их нужно запоминать!

	haben	sein	werden	tun
Ich	Hatte	War	Wurde	Tat
Du	Hattest	Warst	Wurdest	Tatest
Er, es, sie	Hatte	War	Wurde	Tat
Wir	Hatten	Waren	Wurden	Taten
Ihr	Hattet	Wart	Wurdet	Tatet
Sie, sie	hatten	waren	wurden	taten

Запомните эти формы!

У модальных глаголов умлаут убирается в претерите:
können – *konnte*, *dürfen* – *durfte*, *müssen* – *musste*, *mögen* – *mochte*.

Übungen.

Bilden Sie das Präteritum des Verbs.

1. Am Sonnabend (sein) wir im Zirkus. 2. Gestern (haben) er viel Arbeit. 3. Die Kinder (wollen) in den Park gehen. 4. Anna (kaufen) zwei Kleider. 5. Mein Bruder (schreiben) einen Brief. 6. Im Sommer (fahren) Klara nach Finnland. 7. Um 9 Uhr (schlafen) meine Schwester schon. 8. Die Oma (machen) Kaffee. 9. Ich (vergessen) mein Heft. 10. Gestern (kommen) wir spät nach Hause.

Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsch, verwenden Sie die Verben im Präteritum!

1. В прежние времена фермы выглядели по-другому. 2. У большинства крестьян не было современной сельскохозяйственной техники. 3. Многие фермеры производили только определенные продукты на своих фермах. 4. Там вы могли увидеть несколько лошадей и коров, а в южных землях – мул или коз. 5. Мои бабушка и дедушка в основном зарабатывали себе на жизнь земледелием. 6. Крестьянин каждый день ехал на поле, а крестьянка заботилась о скоте. 7. Моя семья также держала животных: свиноматку и двух дойных коров. 8. Они давали работу сезонным работникам. 9. Они продавали зерновые культуры на рынке. 10. Перед старыми фермерскими домами часто находились источник или колодец с питьевой водой.

Lektion 8. Praktische Erfahrungen in der Landwirtschaft

Wortschatz:

der Spaten – лопата

die Schaufel, die Schippe – лопата подборочная

hacken – мотыжить, рыхлить

die Handschaufel – совок

die Handsäge – ручная пила

die Harke, der Rechen – грабли

rechen – грести граблями, разрыхлять

die Heugabel – вилы для сена

die Forke – вилы

der Besen – метла

der Dünger, die Düngung – удобрение

düngen – удобрять

die Schädlinge(pl) – вредители

der Krankheitsbefall – поражение болезнью
der Schädlingsbefall – поражение вредителями
die Buschbohnen – кустовая фасоль
die Saatzeit – время сева
die Erntezeit – время уборки
die Beerenauslese – сбор ягод
der Schuppen – сарай
die Scheune – сарай, амбар
das Mastschwein – откормочная свинья
das Zuchtschwein – племенная свинья
die Selbstvermarktung – сбыт без посредников
der Handarbeitsbedarf – потребность в ручном труде
Überstunden machen – работать сверхурочно
die Schwarzarbeit – работать без трудового договора
panschen (Milch) – разбавлять (молоко)
Mist ausbreiten – разбрасывать навоз
das Unkrautauftreten – появление сорняков
das Saatgut beizen – протравливать семена
die Unkrautsamen(pl) — семена сорняков
der Untersaat – подсев
der Unkraut (die Unkräuter) – сорняк
der Weizen – пшеница
der Weichweizen – мягкая пшеница
der Hartweizen – твердая пшеница
das Grundstück, das Flurstück— участок, делянка
gießen(0,0), begießen – поливать
jäten — полоть
lichten — прореживать
topfen – высаживать в горшки
entmisten, ausmisten— убирать навоз
kämpfen gegen Akk – бороться против чего-либо
schälen – снимать кожуру, чистить
aufkommen, sprießen, auftreten – всходить
einsäen – засеять (поле)
ausschneiden, ausputzen, auslichten – обрезать, подрезать,
прореживать
vorkeimen – проращивать

sieben – процеживать через сито
bündeln – связывать(в пучок)
häufeln – окучивать
ausgeizen – пасынковать
entspitzen – пикировать
nachpflanzen – подсаживать

Text: Praktische Erfahrungen in der Landwirtschaft

Man kann praktische Erfahrungen in der Landwirtschaft bei den Landwirten bekommen. Unsere Universität hat einen Lehrbetrieb mit weiten Versuchsfeldern. Man baut auf den Feldern Winterweizen, -roggen, -gerste an. Im Sommer haben die Studenten unserer Universität das landwirtschaftliche Praktikum. Sie führen Forschungsarbeit auf den Feldern durch. Im Mittelpunkt stehen die Fragen der Bodenfruchtbarkeit, der Pflanzenerträge, des Kampfes mit den Schädlingen, Krankheiten, Unkräutern, der Agrarumweltpolitik, des Einflusses der Düngung auf das Wachstum der Pflanzen. Die Wissenschaftler erarbeiten intensive Technologien mit der Pflanzenproduktion. Die Studenten helfen den Wissenschaftlern der Universität, an aktuellen Problemen der Agrarwissenschaft zu arbeiten. Die Studenten, Aspiranten leisten einen großen Beitrag zur Agrarforschung der Wissenschaftler der Universität.

Eine andere Variante beim Erhalten der praktischen Erfahrung ist die Arbeit am Bauernhof. Die meisten Studenten unserer Universität kommen aus dem Lande (aus den Dörfern). Jeder hat im Dorf eine ländliche Hauswirtschaft. Die Fläche der Hauswirtschaft ist nicht besonders groß: von 0,25 bis 1 Hektar Land. Die Einwohner des Dorfes haben gewöhnlich einen Obst- und Gemüsegarten. Sie haben auch Haustiere und Hausvögel. Man baut im Gemüsegarten Gurken, Tomaten, Blumen- und Rosenkohl, Buschbohnen, Erbsen, verschiedene Salatarten, Küchenkräuter, Schnittlauch, Zwiebel, Pastinak, Dill, Paprika, Kürbis, Radischen, die rote Beete, Mohrrübe, Rettich und noch anderes mehr an. Es gibt viel Arbeit im Gemüse- und Obstgarten. Man muss pflanzen, nachpflanzen, ausgeizen, entspitzen, häufeln, jäten, lichten, gießen, gegen den Krankheitsbefall und Schädlingsbefall kämpfen. Kleine Fläche ist als Folge geringere Möglichkeit der Arbeitsmechanisierung und -automatisierung. Es

steckt viel Handarbeit. Da greift man dabei eher zu Klein- und Gartengeräten, wie Hacken, Rechen, Spaten, Häufel, Rückenspritzen, Forke usw.

Im Sommer helfen die Kinder den Eltern bei der Arbeit. Sie arbeiten im Gemüse- und Obstgarten und erfüllen die Handarbeit. Die meisten Eltern züchten und mästen Schweine, Bullen, Kaninchen, Geflügel. Die Kinder helfen den Eltern beim Melken der Kuh, beim Füttern von Kaninchen, Bullen, Schweinen. Sie bringen in Ordnung Ställe (Kuhstall, Schweinestall, Hühnerstall). Mit Hilfe der Mistforke, der Schippe, der Harke, des Besens entmisten die Kinder Ställe. Die Eltern sind mit den Kindern zufrieden.

Fragen zum Inhalt des Textes:

- 1) Wo kann man die praktischen Erfahrungen in der Landwirtschaft bekommen?
- 2) Was baut man auf Feldern an?
- 3) Was machen die Studenten im Sommer?
- 4) Woher kommen meisten Studenten der Universität?
- 5) Wie groß ist die Fläche Hauswirtschaft?
- 6) Was baut man im Gemüsegarten an?
- 7) Warum muss man viel im Gemüse- und Obstgarten arbeiten?
- 8) Wer hilft den Eltern bei der Arbeit Sommer?
- 9) Welche Ställe bringen die Kinder in Ordnung?
- 10) Womit entmisten die Kinder die Ställe?

Übungen:

- 1) Bitte finden Sie im Text die unterstrichenen Wörter und versuchen Sie mal sie übersetzen.
- 2) Übersetzen Sie ins Russisch!
 - a) Man muss pflanzen, nachpflanzen, ausgeizen, entspitzen, häufeln, jäten, lichten, gießen, gegen den Krankheitsbefall und Schädlingsbefall kämpfen.
 - b) Unsere Universität hat einen Lehrbetrieb mit weiten Versuchsfeldern.
 - c) Die Studenten helfen den Wissenschaftlern der Universität, an aktuellen Problemen der Agrarwissenschaft zu arbeiten.
 - d) Sie arbeiten im Gemüse- und Obstgarten und erfüllen die Handarbeit.

e) Die Kinder helfen den Eltern beim Melken der Kuh, beim Füttern von Kaninchen, Bullen, Schweinen.

f) Man baut im Gemüsegarten Gurken, Tomaten, Blumen- und Rosenkohl, Buschbohnen, Erbsen, verschiedene Salatarten, Küchenkräuter, Schnittlauch, Zwiebel, Pastinak, Dill, Paprika, Kürbis, Radischen, die rote Beete, Mohrrübe, Rettich und noch anderes mehr an.

3. Erzählen Sie den Text nach.

Grammatischer Stoff

Das Perfekt Aktiv (прошедшее разговорное время)

Прошедшее разговорное время обозначает действие, которое уже завершилось, но является актуальным для настоящего. Употребляется в устной речи, в диалоге и в коротких сообщениях.

Образование перфекта

Перфект образуется с помощью вспомогательного глагола *haben* или *sein* в презенсе и причастия II основного глагола (третья форма глагола):

Перфект = *haben* или *sein* в презенсе + причастия II основного глагола

Ich habe die Hausaufgaben schon gemacht. – Я уже сделал домашние работы.

У слабых глаголов причастие II (Partizip II) образуется от основы глагола при помощи приставки *ge-* и суффикса *-(e)t*: *gefragt*, *gewartet*, *gebadet*.

Причастие II сильных глаголов образуется при помощи изменения корневого гласного, приставки *ge-*, суффикса *-en*: *gehen* – *gegangen*, *sprechen* – *gesprochen*. Его надо заучивать наизусть.

Исключение: приставку *ge-* не имеют глаголы с неотделяемыми приставками: *be-*, *ge-*, *er-*, *miss-*, *zer-*, *ver-*, *ent-*, *emp-* и глаголы на *-ieren*: *markieren* – *markiert*, *erzählen* – *erzählt*.

Übungen.

Bilden Sie Partizip II der Verben.

1. Das Konzert hat mit sehr gut (gefallen). 2. Klaus ist in eine andere Stadt (umziehen). 3. Hast du schon (frühstücken)? 4. Gestern ist sie spät nach Hause (kommen). 5. Hast du die Tabletten

(einnehmen)? 6. Tom hat einen Brief aus Frankreich (bekommen). 7. Seid ihr in der Bibliothek lange (bleiben)? 8. Wir sind in den Bus (einsteigen). 9. Was ist mit dir (passieren)? 10. Der Versuch ist uns (gelingen).

Übersetzen Sie ins Deutsch. Verwenden Sie die Verben im Perfekt!

1. Они провели исследования на полях. 2. Ученые разработали интенсивные технологии в области производства растений. 3. Студенты, аспиранты, внесли большой вклад в исследования ученых университета в сфере сельского хозяйства. 4. Летом дети помогали родителям с работой в огороде. 5. С помощью навозных вил, лопаты, грабли и метлы студенты убрали конюшню. 6. Этим летом мои родители вырастили огурцов, помидоров, различные виды салата в огороде. 7. Жители деревни уже собрали урожай с огорода. 8. Пшеницу процедили через сито. 9. Фермеры боролись против вредителей. 10. Студенты работали сверхурочно.

Lektion 9. Bio-landbau

Wortschatz:

die Wildkräutern - сорняки

die Schädlingen - вредители

die Fruchtfolge севооборот

Kreislaufwirtschaft - хозяйство с замкнутым циклом

Landbau - земледелие

leistungsfähig - высокопродуктивный

Anbau - возделывание

das Fachpraktikum - профессиональная практика

stickstoffsammelnde - накапливающие азот

Futterpflanzen (Leguminosen) - кормовые растения (бобовые культуры)

die Zwischenfrüchte - промежуточные культуры

rasch - быстро

die Nährstoffgehalte – содержание питательных веществ

Die Humusanreicherung – обогащение перегноем

Gülle – жидкий навоз

Stallmist – навозная жижа

Kompost – компост
Kalk - известь

Text: Bio-landbau

Die organisch-biologischen Grundsätze der ökologischen Verbände sind Verzicht auf mineralische Dünger zur Bekämpfung von Wildkräutern und Schädlingen, die artgerechte Haltung von Tieren, Kreislaufwirtschaft und siebenjährige Fruchtfolge. Gerade 2,6 Prozent der landwirtschaftlichen Fläche in Deutschland werden nach den Richtlinien der Europäischen Union für ökologischen Landbau bewirtschaftet. Der Bio-Landbau produziert Bio-Produkte.

Die meisten Landwirte sind schon bereit, auf ökologischen Landbau umzustellen.

Obst und Gemüse wandern vom Acker ins Regal. Bio-Betriebe sind vielseitige Betriebe, Gemischtbetriebe. Ihre vielseitigen und hochwertigen Produkte verkaufen die Biobetriebe in den Hofläden an eine feste Hofkundschaft.

Das enge Verhältnis zu Ökologie ist für den integrierten Landbau sehr wichtig. Noch im 18. Jahrhundert säten die Bauern stickstoffsammelnde Futterpflanzen (Leguminosen) und ließen darauf das Vieh weiden. Zusätzliche Pflanzenschutzmaßnahmen könnten den Aufwand für Bodenpflege und Schädlingsbekämpfung nicht reduzieren.

Und die Landwirte fanden eine gute Lösung: Zwischenfrüchte. Solche Zwischenfrüchte bedecken den Boden rasch mit einem grünen Teppich. Sie können dem Vieh als Futter und als Gründüngung für den Boden dienen. Außerdem helfen Grünraps, Stoppelrübe, Leguminosen die Bodenerosion zu verhindern. Die Durchwurzelung hält den Boden fest und wirkt wie eine natürliche Drainage.

Düngung ist Pflanzenernährung, Bodenpflege, Bodenverbesserung.

Dabei sind die Nährstoffgehalte von Gülle, Stallmist, Jauche oder Kompost und einschließlich Kalk stark zu variieren. Die Humusanreicherung ist nur durch starke Stallmistdüngung und mehrjährige Grünland- oder Klee grasnutzung möglich.

Die moderne Landwirtschaft muss die Existenz der Landwirte nachhaltig sichern. Da die Landwirtschaft auch den Anforderungen des Verbraucherschutzes gerecht werden muss.

Ich möchte praktische Erfahrungen in der leistungsfähigen Landwirtschaft im Bio-Landbau bekommen. Ich möchte in Deutschland neue Technologien im Anbau der Getreidekulturen kennen lernen und nach dem Fachpraktikum bei uns in Russland diese Kenntnisse verwenden. Ich möchte mich mit dem Leben der Bauern bekannt machen und lebenswichtige praktische Erfahrungen sammeln. Meiner Meinung nach soll dieses Praktikum uns (Praktikanten) auf unsere spätere berufliche Tätigkeit besser vorbereiten. Während des Praktikums kann man die Berufsfähigkeit erhöhen und Materialien (Angaben) für die künftige Diplomarbeit sammeln. Ich möchte den integrierten Pflanzenbau, anders gesagt das Bioland, kennen lernen.

Fragen zum Inhalt des Textes:

- 1) Was produziert der Bio-Landbau?
- 2) Was sind Bio-Betriebe?
- 3) Wo verkaufen die Biobetriebe Ihre vielseitigen und hochwertigen Produkte?
- 4) Was ist sehr wichtig für den integrierten Landbau?
- 5) Was sind Zwischenfrüchte?
- 6) Was muss die moderne Landwirtschaft nachhaltig sichern?
- 7) Wo kann man die Kenntnisse über Bioland verwenden?
- 8) Was wirkt wie eine natürliche Drainage?
- 9) Wie viel Prozent der landwirtschaftlichen Fläche in Deutschland werden nach den Richtlinien der Europäischen Union für ökologischen Landbau bewirtschaftet?
- 10) Was ist Bioland?

Übungen:

- 1) Bitte finden Sie im Text die unterstrichenen Wörter und versuchen Sie mal sie übersetzen.
- 2) Übersetzen Sie ins Russisch!
 - a) Düngung ist Pflanzenernährung, Bodenpflege, Bodenverbesserung.
 - b) Die meisten Landwirte sind schon bereit, auf ökologischen Landbau umzustellen.

- c) Und die Landwirte fanden eine gute Lösung: Zwischenfrüchte.
- d) Ich möchte den integrierten Pflanzenbau, anders gesagt das Bioland, kennen lernen.
- e) Obst und Gemüse wandern vom Acker ins Regal.
- f) Die Humusanreicherung ist nur durch starke Stallmistdüngung und mehrjährige Grünland- oder Kleegrasnutzung möglich.

Grammatischer Stoff

Das Plusquamperfekt

(предпрошедшее время, плюсквамперфект)

Предпрошедшее время обозначает действие, которое предшествует другому действию в прошлом. Плюсквамперфект обычно сочетается с претеритом, реже с перфектом. Плюсквамперфект образуется по тому же правилу, что и перфект, только вспомогательные глаголы haben и sein стоят в претерите:

Плюсквамперфект = haben/sein (в претерите) + причастие II (основного глагола)

Haben + причастие II		Sein + причастие II	
ich	Hatte gefragt	ich	war gekommen
Du	Hattest gefragt	Du	warst gekommen
Er, sie, es	Hatte gefragt	Er, sie, es	war gekommen
Wir	Hatten gefragt	Wir	waren gekommen
Ihr	Hattet gefragt	Ihr	wart gekommen
Sie, sie	Hatten gefragt	Sie, sie	waren gekommen

Сопоставление двух действий в прошедшем времени происходит в сложноподчиненном предложении, но возможно и в сложносочиненном или в двух простых предложениях, например: Nachdem ich alles geplant hatte, machte ich eine Reise. – После того как я все спланировал, я совершил путешествие.

Grammatische Übungen.

Übung 1. Bilden Sie das Plusquamperfekt des Verbs.

1. Nachdem er (stürzen), tat ihm das linke Bein weh.
2. Vor zwei Jahren zogen Klaus und Petra in den Ort, in dem die beiden vorher (studieren).
3. Zur Party kamen viel mehr Leute, als ich (erwarten).
4. Als das Eis (tauen), konnten die Kinder nicht mehr Schlittschuhlaufen.
5. Uns fielen die Vokabeln nicht mehr ein, die

wir so fleißig (lernen). 6. Ich erhielt erst gestern den Brief, den du mir aus dem Urlaub (schreiben). 7. Als die Party richtig losging, (wir/schon/gehen). 8. Wir übernachteten in dem Hotel, das Bernd uns (empfehlen). 9. Wir machten ein Foto vom Biergarten, in dem wir zuvor (sitzen). 10. Nachdem ich ein paar Schritte (rennen), bekam ich plötzlich keine Luft mehr und musste stehenbleiben.

Übung 2. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsch, verwenden Sie die Verben im Plusquamperfekt!

1. Органические фермы – это универсальные хозяйства, многоотраслевые хозяйства. 2. Я хотел бы получить практический опыт в высокопродуктивном сельском хозяйстве в органическом земледелии. 3. Я хотел бы познакомиться с жизнью фермеров и собрать жизненно важный практический опыт. 4. По окончании практики практиканты сдают экзамен и получают сертификат. 5. Для интегрированного земледелия очень важна связь с экологией. 6. Такие промежуточные растения быстро покрывают почву зеленым ковром. 7. Кроме того, зеленый рапс, турнепс, бобовые помогают препятствовать эрозии почвы. 8. По моему мнению, эта практика должна лучше подготовить нас (практикантов) к нашей будущей профессиональной деятельности. 9. Во время практики можно повысить профессиональные навыки и собрать материалы (информацию) для будущей дипломной работы. 10. Я хотел бы познакомиться с интегрированным растениеводством, иначе говоря, с органическим земледелием.

Lektion 10: Milch- und Fleischverarbeitung. Auf dem Milchviehbetrieb

Wortschatz:

melken - доить

losmachen - зд. отвязывать

die Weide - пастбище

(he)reinholen - зд. загонять

anbinden - привязывать

die Laufstallhaltung - беспривязное содержание

die Anbindehaltung - привязное содержание

der Fressstand - кормовая зона

ausgestattet sein - быть оснащенным
erfolgen - происходить, производиться
ersparen – экономить
Zweifel haben - сомневаться
selbstverständlich - само собой разумеется, естественно
die Anzahl - количество
treiben - зд. загонять
der Melkbecher - доильный стакан
die Zitze - сосок
das Euter - вымя
stülpen - зд. надевать
der Unterdruck - давление
das Behältnis - доильный стакан, емкость
steigern - превзойти, зд. совершенствовать
das Melkgeschirr - зд. доильный аппарат
jeglich - зд. какой бы то ни был
das Erkennungssystem - система распознавания
der Ultraschall - ультразвук
die Taste - кнопка
die (Erstinvestitions) Kosten - первичные расходы
klarkommen - разбираться, справляться
übernehmen - взять на себя
die Herstellung - производство

— So groß habe ich mir den Hof nicht vorgestellt. Wie viele Kühe habt ihr denn, Antje?

— Na ja, so außergewöhnlich groß ist unser Hofbetrieb gar nicht. Wir haben 75 Milchkühe, 30 Kälber und 50 Rinder.

— Ich finde das trotzdem ganz schön groß, ihr habt bestimmt ganz viel zu tun: Tiere füttern, melken, alle losmachen, auf die Weide schicken, sauber machen, wieder reinholen, anbinden...

— Ja, Arbeit haben wir genug, das stimmt, aber zwei Sachen brauchen wir zum Beispiel schon mal nicht zu machen: An- und Losbinden. In unserem Betrieb haben wir nämlich Laufstallhaltung. Das heißt, dass die Kühe – im Vergleich zur Anbindehaltung – nicht angebunden werden. Sie haben Liegeboxen und Fressstände, sie bewegen sich also mehr oder weniger frei. Der Laufstall ist mit

einem breiten Futtertisch ausgestattet, so dass hier die Fütterung mit dem am Traktor angehängten Futterwagen erfolgen kann. Das erspart auch eine Menge Arbeit.

— Ja, so haben sich die Zeiten geändert! Unsere Großväter hätten davon nur träumen können! Ich habe keine Zweifel, dass auch das Melken automatisch erfolgt.

— Selbstverständlich! Bei der Anzahl der Tiere würden wir von Hand Tag und Nacht melken! Unsere Kühe werden von der Weide in einen Melkstand getrieben und da gemolken. Unsere Aufgabe ist es, von Hand die Melkbecher über die Zitze des Euters zu stülpen, an die ein pulsierender Unterdruck angelegt wird: durch den Unterdruck entsteht am Euter ein Vakuum von ungefähr 40 kPa, der die Milch in spezielle Milchbehältnisse fließen lässt.

— Wie kann man denn diesen Prozess noch steigern?

— Wäre unser Betrieb mit einem vollautomatischen Melksystem ausgestattet, hätten wir noch weniger zu tun. Dabei wird nämlich das Melkgeschirr automatisch und ohne jegliche manuelle Hilfe mit Erkennungssystemen auf Basis von Ultraschall, Laser und optischen Sensoren an den Euter der Kuh angeschlossen. Wir brauchen also nur auf bestimmte Tasten zu drücken, damit der Melkprozess läuft. Das erfordert aber sehr hohe Erstinvestitionskosten, das können wir uns zurzeit natürlich nicht leisten.

— Ich bin froh, wenn ich mit dem halbautomatischen System klarkommen würde. Mal schauen, wie lange das dauert, bis ich das alles selber kann.

— Glaub mir, das geht ganz schnell und mit unserer Hilfe kannst du immer rechnen. Die Käse- und Quarkherstellung würde dann ich selber übernehmen.

— Ihr macht auch Käse selber! Ich wollte schon immer sehen, wie Käse gemacht wird!

— Das ist ja kein Problem, morgen kann ich dir alles zeigen und was dazu erzählen. Hier wird bei uns also Käse hergestellt. Da das meistens ein langer Prozess ist, können wir das nicht mal eben machen, dafür kann ich dir zur Käseherstellung viel erzählen und zeigen.

Fragen zum Inhalt des Textes:

- 1) Wie viel Vieh hat Antje?
- 2) Wovon hätten unsere Großväter nur träumen können?
- 3) Wo werden die Kühe gemolken?
- 4) Was können die Bauern sich zurzeit nicht leisten?
- 5) Hatte der Bauer gesagt, wie Käse gemacht wird?
- 6) Welche Arbeit muss man auf den Milchviehbetrieb tun?
- 7) Was erspart eine Menge Arbeit?
- 8) Was noch macht der Betrieb selber?
- 9) Ist die Käseherstellung ein langer Prozess?
- 10) Ist der Betrieb mit einem vollautomatischen Melksystem ausgestattet?

Übungen:

- 1) Bitte finden Sie im Text die unterstrichenen Wörter und versuchen Sie mal sie übersetzen.
 - 2) Übersetzen Sie ins Russisch!
 - a) Wie kann man denn diesen Prozess noch steigern?
 - b) So groß habe ich mir den Hof nicht vorgestellt
 - c) Ja, Arbeit haben wir genug, das stimmt, aber zwei Sachen brauchen wir zum Beispiel schon mal nicht zu machen: An- und Losbinden.
 - d) Glaub mir, das geht ganz schnell und mit unserer Hilfe kannst du immer rechnen.
 - e) Dabei wird nämlich das Melkgeschirr automatisch und ohne jegliche manuelle Hilfe mit Erkennungssystemen auf Basis von Ultraschall, Laser und optischen Sensoren an den Euter der Kuh angeschlossen.
 - f) Der Laufstall ist mit einem breiten Futtertisch ausgestattet, so dass hier die Fütterung mit dem am Traktor angehängten Futterwagen erfolgen kann.
3. Inszenieren Sie den Dialog.

Grammatischer Stoff

Das Futur I (футурум 1, будущее время)

Футурум 1 служит для выражения действия, которое совершится в будущем. Он образуется при помощи вспомогательного глагола werden в презенсе и инфинитива основного глагола.

Футурум I = Werden (в презенсе) + инфинитив (основного глагола)

Образование футурум I

Ich werde melken Wir werden melken

Du wirst melken Ihr werdet melken

Er, sie, es wird melken Sie, sie werden melken

В современном немецком языке футурум I часто заменяется презенсом. В этом случае значение будущего времени у презенса либо выявляется из контекста, либо поясняется характерными для будущего времени такими временными показателями, как: morgen «завтра», bald «скоро», in einem Jahr «через год», in drei Jahren «через три года» и т.п., например:

Ich werde dir helfen. Футурум I Я помогу тебе.

Ich helfe dir morgen. презенс Я помогу тебе

завтра.

Übungen.

Bilden Sie das Futur I des Verbs.

1. Wer (begleiten) die Delegation? 2. Du (helfen) mir bei der Arbeit. 3. Wir (stören) Sie nicht. 4. Die Touristen (besichtigen) morgen die alte Burg. 5. Ich (anrufen) dich jeden Tag. 6. Er (sich kaufen) eine neue Kamera. 7. Morgen (besprechen) wir deinen Plan. 8. In diesem Sommer (sich erholen) wir auf der Krim. 9. Wir (informieren) Sie regelmäßig. 10. Tom (abholen) uns vom Bahnhof.

Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsch, verwenden Sie die Verben im Futur I!

1. После обеда мы будем работать в саду. 2. Скот будет считаться ручную. 3. Мы будем привязывать и отвязывать коров. 4. Доеение будет производиться автоматически. 5. Наши коров буду пригонять с пастбища в доильное помещение. 6. Наше хозяйство будет оборудовано полностью. 7. Вы будете сами производить сыр. 8. Изготовление творога будет интересным для студентов. 9. Практиканты будут помогать при привязывании телят. 10. Скоро у нас будет 80 доильных коров.

Список литературы:

1. Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей=Deutsch in Colleges: Учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. – М.: КноРус, 2012. – 352 с.
2. Долгих, В.Г. Немецкий язык: Заново открываю Германию=Deutschland neu entdecken. Уровень В2: Учебное пособие по речевой практике / В.Г. Долгих, Е.М. Игнатова, О.Е. Орехова. – М.: МГИМО Университет, 2012. – 160 с.
3. Дугин, С.П. Немецкий язык за 34 урока: Самоучитель / С.П. Дугин. – Рн/Д: Феникс, Унив. книга, 2013. – 218 с.
4. Кравченко, А.П. Немецкий язык для бакалавров: Учебное пособие / А.П. Кравченко. – Рн/Д: Феникс, 2013. – 413 с.
5. Кристенсен, П. Немецкий язык для чайников / П. Кристенсен, А. Фокс; Пер. с англ. И.В. Берштейн. – М.: Вильямс, Диалектика, 2013. – 288 с.
6. Лытаева, М.А. Немецкий язык для делового общения: Учебник для бакалавров / М.А. Лытаева, Е.С. Ульянова. – М.: Юрайт, 2013. – 525 с.
7. Матвеев, С.А. Немецкий язык. Все необходимые разговорные темы / С.А. Матвеев. – М.: Астрель, ВКТ, 2012. – 128 с.
8. Паремская, Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык): Учебное пособие / Д.А. Паремская. – Минск: Вышэйшая школа, 2012. – 351 с.
9. Хакимова, Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: Учебное пособие / Г.А. Хакимова. – СПб.: Лань, 2013. – 464 с.
10. Ярушкина, Т.С. Разговорный немецкий язык. Интенсивный курс / Т.С. Ярушкина. – СПб.: ИПЦ КАРО, 2013. – 304 с.

Электронные ресурсы:

- 1) <http://deseite.ru/>
- 2) <https://www.logoev.de/ru/>
- 3) <https://schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>
- 4) <https://www.goethe.de/de/index.html>

Учебное издание

**Натпит Айдысмаа Андреевна
Оюн Юрий Давааевич**

**Landwirtschaft
(Сельское хозяйство)**

Сборник текстов и упражнений на немецком языке

Редактор *А.Р. Норбу*
Дизайн обложки *К.К. Сарыглар*

Сдано в набор: 15.06.2018. Подписано в печать: 29.06.2018
Формат бумаги 60×84 ¹/₁₆ Бумага офсетная.
Физ. печ.л. 2,9. Усл. печ.л. 2,8. Заказ № 1403. Тираж 50 экз.

667000, г. Кызыл, Ленина, 36
Тувинский государственный университет
Издательство ТувГУ